



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrau nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Nr.inregistrare: J30/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

Contract sectorial de lucrări

Nr 213/26.07.2019

1. Preambul

În temeiul Legii 99/2016 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, s-a încheiat prezentul contract de lucrări, între

autoritatea contractantă **APASERV SATU MARE S.A.**, cu sediul în Str. Gara Ferăstrău, Nr.9/A, Telefon/Fax: 0261-759080/769795, Nr.de înmatriculare: J30/1102/2004, Cod fiscal: RO16844952, Cont bancă: RO98BTRL03101202217787XX, deschis la banca: Banca Transilvania S.A. Satu Mare, reprezentată prin Leitner Ioan având funcția de Director General, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte, și

operatorul economic **CALA CENTRUL DE TEHNOLOGII FARA SAPATURA S.A** adresa/sediul, **Strada Targului nr.1, Comuna Raci, sat Raci, Cod postal 547485**, Telefon/Fax +40 265-307-600; 0737.611.133, mail office@cala.ro, Nr.de înmatriculare **J26/733/1991**, Cod fiscal **RO 1272178**, Cont Bancă **RO76 RZBR 0000 0600 1869 3447**, deschis la banca **Raiffeisen Bank Târgu Mureș**, reprezentat împuternicit Brejan Mihaela, funcția Director Executiv, în calitate de **Executant**, pe de altă parte

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

2.1.1. „**Contract**” înseamnă prezentul contract și toate anexele sale.

2.1.2. „**Achizitor și Executant**” înseamnă părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract.

2.1.3. „**Prețul contractului**” înseamnă prețul plătitibil executantului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract.

2.1.4. „**Planșe**” înseamnă planșele Achizitorului, referitoare la Lucrări, precum și orice Modificare adusă acestor Planșe.

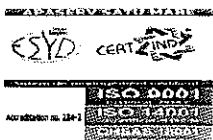
2.1.5. „**Amplasamentul lucrării**” înseamnă locul unde executantul execută lucrarea.

2.1.6. „**Data de începere a Lucrărilor**” înseamnă data convenită de către Părți, pentru începerea lucrărilor.

2.1.7. „**Durata de execuție**” înseamnă durata de realizare a Lucrărilor, calculată de la Data de începere a Lucrărilor.

2.1.8. „**Zi**” înseamnă zi calendaristică.

2.1.9. „**Utilajele executantului**” înseamnă toate aparatele, mașinile, vehiculele, facilitățile și alte lucruri necesare execuției Lucrărilor, dar care nu includ Materialele sau Echipamente.



Apaserv Sanu Mare S.A.

str. Gara Ferastarii nr. 9/A Sanu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 N. Inregistrare: J30/1162/2004

Capital social suscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

2.1.10. **"Materiale"** înseamnă produse de orice tip (altele decât Echipamentele), care vor face sau fac parte din lucrările permanente.

2.1.11. **"Echipamente"** înseamnă mașinile și aparatele care vor face sau fac parte din lucrările permanente.

2.1.12. **"Forța majoră"** reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

2.1.13. **Zi** – zi calendaristică; an – 365 zile;

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifica în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1. Executantul se obligă să execute, să finalizeze și să întrețină lucrările:

**RECONSTRUCȚIE COLECTOR CANALIZARE ȘI REȚEA DE CANALIZARE,
B-DUL OCTAVIAN GOGA (ÎNTRU B-DUL CLOȘCA ȘI STR. DÂMBOVIȚA)
MUNICIPIUL SATU MARE, JUDEȚUL SATU MARE**

În perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. Achizitorul se obligă să plătească executantului prețul convenit în prezentul contract pentru lucrările executate.

5. Prețul contractului

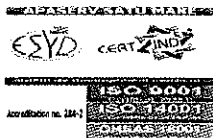
5.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit executantului de către achizitor, este de **1.521.517,37 lei**, fără TVA.

6. Durata contractului

6.1. Durata contractului este de 38 luni, de la primirea ordinului de începere a lucrărilor din partea Beneficiarului.

6.2. Contractul își produce efectele numai după constituirea garanției de bună execuție potrivit art. 13. din contract.

[Handwritten signatures]



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrarii nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Nr. inregistrare: J30/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

7. Executarea contractului

7.1. Executarea contractului începe după constituirea garanției de bună execuție și predarea amplasamentului.

7.2. Durata de execuție a lucrărilor este de 2 luni, calculat de la data emiterii ordinului de începere.

8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:

- a) Caietul de sarcini, Clarificări aduse documentației de atribuire;
- b) Propunerea tehnică
- c) Propunerea financiară;
- d) Garanția de bună execuție;
- e) Anexă ce cuprinde denumirea lucrărilor și prețul lucrărilor contractate;
- f) Acord contractual, dacă este cazul;
- g) Contractele încheiate de executant cu subcontractanții, contractul de asociere sau angajamentul ferm de susținere din partea unui terț, dacă este cazul;
- h) Acte adiționale, dacă este cazul;

9. Protecția patrimoniului cultural

9.1. Toate fosilele, monedele, obiectele de valoare sau orice alte vestigii sau obiecte de interes arheologic descoperite pe amplasamentul lucrării sunt considerate, în relațiile dintre părți, ca fiind proprietatea absolută a achizitorului.

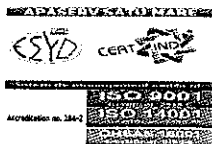
9.2. Executantul are obligația de a lua toate precauțiile necesare pentru ca muncitorii săi sau oricare alte persoane să nu îndepărteze sau să deterioreze obiectele prevăzute la clauza 8.1, iar imediat după descoperirea și înainte de îndepărtarea lor, de a înștiința achizitorul despre această descoperire și de a îndeplini dispozițiile primite de la achizitor privind îndepărtarea acestora. Dacă din cauza unor astfel de dispoziții executantul suferă întârzieri și/sau cheltuieli suplimentare, atunci, prin consultare, părțile vor stabili:

- a) orice prelungire a duratei de execuție la care executantul are dreptul;
- b) totalul cheltuielilor suplimentare, care se va adăuga la prețul contractului.

9.3 - Achizitorul are obligația, de îndată ce a luat la cunoștință despre descoperirea obiectelor prevăzute la clauza 9.1, de a înștiința în acest sens organele de poliție și comisia monumentelor istorice.

10. Obligațiile principale ale Executantului

10.1 - Executantul se obligă să execute, să finalizeze și să întrețină lucrările, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrau nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Nr. înregistrare: J30/1102/2004

Capital social susțins și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

10.2 - (1) Executantul are obligația de a executa și finaliza lucrările, precum și de a remedia viciile ascunse, cu atenția și promptitudinea cuvenită, în concordanță cu obligațiile asumate prin contract, inclusiv de a proiecta, în limitele prevăzute de prezentul contract.

(2) Executantul are obligația de a supraveghea lucrările, de a asigura forța de muncă, materialele, instalațiile, echipamentele și toate celelalte obiecte, fie de natură provizorie, fie definitive cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

10.3 - Executantul are obligația de a prezenta achizitorului, înainte de începerea execuției lucrării, spre aprobare, graficul de plăți necesar execuției lucrărilor, în ordinea tehnologică de execuție.

10.4. - (1) Executantul este pe deplin responsabil pentru conformitatea, stabilitatea și siguranța tuturor operațiunilor executate pe șantier, precum și pentru procedeele de execuție utilizate, cu respectarea prevederilor și a reglementărilor legii privind calitatea în construcții.

(2) Un exemplar din documentația predată de către achizitor executantului va fi ținut de acesta în vederea consultării de către Inspekția de Stat în Construcții, Lucrări Publice, Urbanism și Amenajarea Teritoriului, precum și de către persoane autorizate de achizitor, la cererea acestora.

(3) Executantul nu va fi răspunzător pentru proiectul și caietele de sarcini care nu au fost întocmite de el. Dacă totuși contractul prevede explicit ca o parte a lucrărilor permanente să fie proiectată de către executant, acesta va fi pe deplin responsabil pentru acea parte a lucrărilor.

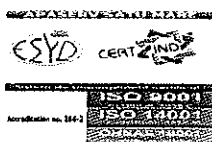
(4) Executantul are obligația de a pune la dispoziția achizitorului, la termenele precizate în anexele contractului, caietele de măsurători (atașamentele) și, după caz, în situațiile convenite, desenele, calculele, verificările calculelor și orice alte documente pe care executantul trebuie să le întocmească sau care sunt cerute de achizitor.

10.5 - (1) Executantul are obligația de a respecta și executa dispozițiile achizitorului în orice problemă, menționată sau nu în contract, referitoare la lucrare. În cazul în care executantul consideră că dispozițiile achizitorului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții, în scris, fără ca obiecțiile respective să îl absolve de obligația de a executa dispozițiile primite, cu excepția cazului în care acestea contravin prevederilor legale.

(2) În cazul în care respectarea și executarea dispozițiilor prevăzute la alin.(1) determină dificultăți în execuție care generează costuri suplimentare, atunci aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala achizitorului.

10.6 - (1) Executantul este responsabil de trasarea corectă a lucrărilor față de reperele date de achizitor, precum și de furnizarea tuturor echipamentelor, instrumentelor, dispozitivelor și resurselor umane necesare îndeplinirii responsabilității respective.

(2) În cazul în care, pe parcursul execuției lucrărilor, survine o eroare în poziția, cotele, dimensiunile sau aliniamentul oricărei părți a lucrărilor, executantul are obligația de a rectifica eroarea constatată, pe cheltuiala sa, cu excepția situației în care eroarea respectivă este rezultatul datelor incorecte furnizate, în scris, de către



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrian nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Nr. Inregistrare: J30/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 9.919.346 lei

Tel.: 0261-759086, Fax: 0261-721056

proiectant. Pentru verificarea trasării de către proiectant, executantul are obligația de a proteja și păstra cu grijă toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

10.7 - Pe parcursul execuției lucrărilor și remedierii viciilor ascunse, executantul are obligația:

i) de a lua toate măsurile pentru asigurarea tuturor persoanelor a căror prezență pe șantier este autorizată și de a menține șantierul (atât timp cât acesta este sub controlul său) și lucrările (atât timp cât acestea nu sunt finalizate și ocupate de către achizitor) în starea de ordine necesară evitării oricărui pericol pentru respectivele persoane;

ii) de a procura și de a întreține pe cheltuiala sa toate dispozitivele de iluminare, protecție, îngrădire, alarmă și pază, când și unde sunt necesare sau au fost solicitate de către achizitor sau de către alte autorități competente, în scopul protejării lucrărilor sau al asigurării confortului riveranilor;

iii) de a lua toate măsurile rezonabile necesare pentru a proteja mediul pe și în afara șantierului și pentru a evita orice pagubă sau neajuns provocate persoanelor, proprietăților publice sau altora, rezultate din poluare, zgomot sau alți factori generați de metodele sale de lucru.

10.8 - Executantul este responsabil pentru menținerea în bună stare a lucrărilor, materialelor, echipamentelor și instalațiilor care urmează a fi puse în operă, de la data primirii ordinului de începere a lucrării până la data semnării procesului-verbal de recepție a lucrării.

10.9 - (1) Pe parcursul execuției lucrărilor și al remedierii viciilor ascunse, executantul are obligația, în măsura permisă de respectarea prevederilor contractului, de a nu stânjeni inutil sau în mod abuziv:

a) confortul riveranilor; sau

b) căile de acces, prin folosirea și ocuparea drumurilor și căilor publice sau private care deservesc proprietățile aflate în posesia achizitorului sau a oricărei alte persoane.

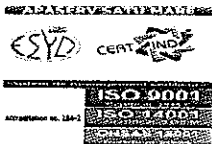
(2) Executantul va despăgubi achizitorul împotriva tuturor reclamațiilor, acțiunilor în justiție, daunelor-interese, costurilor, taxelor și cheltuielilor, indiferent de natura lor, rezultând din sau în legătură cu obligația prevăzută la alin.(1), pentru care responsabilitatea revine executantului.

10.10 - (1) Executantul are obligația de a utiliza în mod rezonabil drumurile sau podurile ce comunică cu sau sunt pe traseul șantierului și de a preveni deteriorarea sau distrugerea acestora de către traficul propriu sau al oricărui dintre subcontractanții săi; executantul va selecta traseele, va alege și va folosi vehiculele, va limita și repartiza încărcăturile, în așa fel încât traficul suplimentar ce va rezulta în mod inevitabil din deplasarea materialelor, echipamentelor, instalațiilor sau altora asemenea, de pe și pe șantier, să fie limitat, în măsura în care este posibil, astfel încât să nu producă deteriorări sau distrugereri ale drumurilor și podurilor respective.

(2) În cazul în care natura lucrărilor impune utilizarea de către executant a transportului pe apă, atunci prevederile de la alin.(1) vor fi interpretate în maniera în care prin „drum” se înțelege inclusiv ecluză, doc, dig sau orice altă structură aferentă căii navigabile și prin „vehicul” se înțelege orice ambarcațiune, iar prevederile respective se vor aplica în consecință.

(3) În cazul în care se produc deteriorări sau distrugereri ale oricărui pod sau drum care comunică cu sau care se află pe traseul șantierului, datorită transportului materialelor, echipamentelor, instalațiilor sau altora

Apaserv



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrau nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod înscrit: RO16844952 An înregistrare: J30.1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

asemenea, executantul are obligația de a despăgubi achizitorul împotriva tuturor reclamațiilor privind avariarea respectivelor poduri sau drumuri.

(4) Cu excepția unor clauze contrare prevăzute în contract, executantul este responsabil și va plăti consolidarea, modificarea sau îmbunătățirea, în scopul facilitării transportului materialelor, echipamentelor, instalațiilor sau altora asemenea, a oricăror drumuri sau poduri care comunică cu sau care se află pe traseul șantierului.

10.11 - (1) Pe parcursul execuției lucrării, executantul are obligația:

- i) de a evita, pe cât posibil, acumularea de obstacole inutile pe șantier;
- ii) de a depozita sau reține orice utilaje, echipamente, instalații, surplus de materiale;
- iii) de a aduna și îndepărta de pe șantier dărâmăturile, molozul sau lucrările provizorii de orice fel, care nu mai sunt necesare.

(2) Executantul are dreptul de a reține pe șantier, până la sfârșitul perioadei de garanție, numai acele materiale, echipamente, instalații sau lucrări provizorii, care îi sunt necesare în scopul îndeplinirii obligațiilor sale în perioada de garanție.

10.12 - Executantul răspunde, potrivit obligațiilor care îi revin, pentru viciile ascunse ale construcției, ivite într-un interval de 36 luni de la recepția lucrării și, după împlinirea acestui termen, pe toată durata de existență a construcției, pentru viciile structurii de rezistență, ca urmare a nerespectării proiectelor și detaliilor de execuție aferente execuției lucrării.

10.13 - Executantul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), sau cele legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu execuția lucrărilor sau încorporate în acestea; și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea proiectului sau caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Obligațiile principale ale Achizitorului

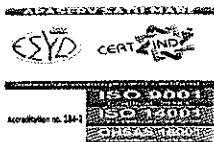
11.1 Achizitorul se obligă să plătească executantului prețul convenit pentru execuția, finalizarea și întreținerea lucrării.

11.2 La începerea lucrărilor Achizitorul are obligația de a obține toate autorizațiile și avizele necesare execuției lucrărilor.

11.3 (1) Achizitorul are obligația de a pune la dispoziția executantului, fara plata, daca nu s-a convenit altfel, urmatoarele:

- a) amplasamentul lucrării, liber de orice sarcina;
- b) suprafețele de teren necesare pentru depozitare și pentru organizarea de șantier;
- c) caile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
- d) racordurile pentru utilități (apa, gaz, energie, canalizare etc.), până la limita amplasamentului șantierului.

[Signature]
10.10.2007



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrău nr. 9-A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Ndiaregistrare: J30/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6.919.346 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

(2) Costurile pentru consumul de utilitati precum si cel al contoarelor sau al altor aparate de masurat se suporta de catre executant.

11.4 Achizitorul are obligatia de a pune la dispozitia executantului intreaga documentatie necesara pentru executia lucrarilor contractate, fara plata, in patru exemplare, la termenele stabilite prin graficul de executie a lucrarii.

11.5 Achizitorul este responsabil pentru trasarea axelor principale, bornelor de referinta, cailor de circulatie si a limitelor terenului pus la dispozitia executantului precum si pentru materializarea cotelor de nivel in imediata apropiere a terenului.

11.6 Achizitorul are obligatia de a examina si masura lucrarile care devin ascunse in cel mult 5 zile de la notificarea executantului.

11.6 Achizitorul este pe deplin responsabil de exactitatea documentelor si a oricaror alte informatii furnizate executantului, precum si pentru dispozitiile si livrarile sale.

12. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

12.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Executantul nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a pretinde penalități de 0,01%, din prețul contractului, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult decât valoarea garanției de bună execuție.

12.2. În cazul în care Achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul stabilit la pct.18.1., atunci executantul are dreptul de a pretinde penalități de 0,01% din suma neachitată la termen, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma neachitată la termen.

12.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de prestare de servicii.

Dacă în termen de 5 (cinci) zile de la data transmiterii notificării, situația nu se remediază, rezilierea va opera de plin drept, nefiind necesară o altă notificare și nici intervenția instanței de judecată.

12.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de lucrări, în cel mult 30 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public. În acest caz executantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

12.5. În situația în care executantul nu își îndeplinește obligațiile în condițiile stabilite în prezentul contract, ceea ce face imposibilă realizarea obiectului/scopului contractului în integralitatea sa, va datora Achizitorului o prestație cu titlu de clauză penală în cuantum egal cu valoarea totală a contractului.

13. Garanția de bună execuție a contractului

13.1. Executantul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului în cuantum de 10% din prețul contractului fără TVA 152.151,74 lei, pentru perioada 38 luni și, oricum, până la intrarea în efectivitate a contractului. Aceasta se va constitui printr-un instrument de garantare, iar în cazul în care garanția se constituie printr-un instrument de garantare emis de o societate de asigurari, aceasta va conține franciză zero și plata integrală a primei de asigurare la data transmiterii acesteia spre aprobare.

[Signature]
[Signature]



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrău nr. 96A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 - Neregistrare: J30/1102/2004

Capital social: sunseris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

Odată cu depunerea garanției de bună execuție se va atașa și dovada plății integrale a primei de asigurare.

13.2. Achizitorul se obligă să elibereze garanția de participare și să emită ordinul de începere a contractului numai după ce executantul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

13.3. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat și pentru penalități, dacă executantul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica acest lucru executantului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

13.4. Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție după cum urmează:

- 70% din valoarea garanției, în termen de 14 zile de la data încheierii Procesului Verbal de recepție la terminarea lucrărilor.
- Restul de 30% din valoarea garanției, la expirarea perioadei de garanție a lucrărilor executate, pe baza Procesului Verbal de recepție finală.

13.5. Garanția tehnică este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

14. Începerea și execuția lucrărilor

14.1 (1) Executantul are obligația de a începe lucrările în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului în acest sens din partea achizitorului.

Data maximă de emitere a ordinului de începere a execuției **01.08.2019**.

(2) Executantul trebuie să notifice achizitorului și Inspectoriei de Stat în Construcții, Lucrări Publice, Urbanism și Amenajarea Teritoriului data începerii efective a lucrărilor.

14.2 (1) Lucrările trebuie să se deruleze conform graficului general de execuție și să fie terminate la data stabilită. Datele intermediare, prevăzute în graficele de execuție, se considera date contractuale.

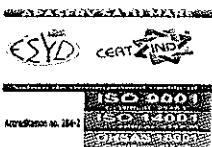
(2) Executantul va prezenta, la cererea achizitorului, după semnarea contractului, graficul de execuție de detaliu, alcătuit în ordinea tehnologică de execuție. În cazul în care, după opinia achizitorului, pe parcurs, desfășurarea lucrărilor nu concorda cu graficul general de execuție a lucrărilor, la cererea achizitorului, executantul va prezenta un grafic revizuit, în vederea terminării lucrărilor la data prevăzută în contract.

Graficul revizuit nu îl va scuti pe executant de nici una dintre îndatoririle asumate prin contract.

(3) În cazul în care executantul întârzie începerea lucrărilor, terminarea pregătirilor sau dacă nu își îndeplinește îndatoririle prevăzute la 11.1, alin.(2), achizitorul este îndreptățit să-i fixeze executantului un termen până la care activitatea să intre în normal și să îl avertizeze că, în cazul neconformării, la expirarea termenului stabilit îi va rezilia contractul.

14.3 - (1) Achizitorul are dreptul de a supraveghea desfășurarea execuției lucrărilor și de a stabili conformitatea lor cu specificațiile din anexele la contract. Partile contractante au obligația de a notifica, în scris, una celeilalte, identitatea reprezentanților lor atestați profesional pentru acest scop, și anume responsabilul tehnic cu execuția din partea executantului și dirigintele de șantier sau, dacă este cazul, alta persoană fizică sau juridică atestată potrivit legii, din partea achizitorului.

[Signature]



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastreau nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Nr. înregistrare: J30/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

(2) Executantul are obligatia de a asigura accesul reprezentantului achizitorului la locul de munca, in ateliere, depozite si oriunde isi desfasoara activitatile legate de indeplinirea obligatiilor asumate prin contract, inclusiv pentru verificarea lucrarilor ascunse.

14.4 - (1) Materialele trebuie sa fie de calitatea prevazuta in documentatia de executie; verificarile si testarile materialelor folosite la executia lucrarilor precum si conditiile de trecere a receptiei provizorii si a receptiei finale (calitative) sunt descrise in anexa/anexele la contract.

(2) Executantul are obligatia de a asigura instrumentele, utilajele si materialele necesare pentru verificarea, masurarea si testarea lucrarilor. Costul probelor si incercarilor, inclusiv manopera aferenta acestora, revin executantului.

(3) Probele neprevazute si comandate de achizitor pentru verificarea unor lucrari sau materiale puse în opera vor fi suportate de executant daca se dovedeste ca materialele nu sunt corespunzatoare calitativ sau ca manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului.

În caz contrar, executantul va suporta aceste cheltuieli.

14.5 - (1) Executantul are obligatia de a nu acoperi lucrarile care devin ascunse, fara aprobarea achizitorului.

(2) Executantul are obligatia de a notifica achizitorului, ori de cate ori astfel de lucrari, inclusiv fundatiile, sunt finalizate pentru a fi examinate si masurate.

(3) Executantul are obligatia de a dezveli orice parte sau parti de lucrare, la dispozitia achizitorului, si de a reface aceasta parte sau parti de lucrare, daca este cazul.

(4) In cazul in care se constata ca lucrarile sunt de calitate corespunzatoare si au fost executate conform documentatiei de executie, atunci cheltuielile privind dezvelirea si refacerea vor fi suportate de catre achizitor, iar în caz contrar, de catre executant.

15. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

15.1 In cazul in care:

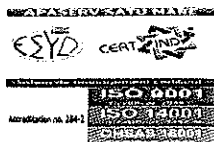
- i) volumul sau natura lucrarilor neprevazute; sau
- ii) conditiile climaterice exceptional de nefavorabile; sau
- iii) oricare alt motiv de intarziere care nu se datoreaza executantului si nu a survenit prin incalcarea contractului de catre acesta;

indreptatesc executantul de a solicita prelungirea termenului de executie a lucrarilor sau a oricarei parti a acestora, atunci, prin consultare, partile vor stabili:

- (1) orice prelungire a duratei de executie la care executantul are dreptul;

15.2 Fara a prejudicia dreptul executantului conform clauzei 24.1, acesta are dreptul de a sista lucrarile sau de a diminua ritmul executiei daca achizitorul nu plateste in termenul prevăzut. In acest caz va notifica, in scris, acest fapt achizitorului.

Attestat



Apaserv Satu Mare S.A.

Str. Gara Ferastaru nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Nr. înregistrare: J30/1102/2004

Capital social suscrit și vărsat: 6.919.346 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

16. Finalizarea lucrărilor

16.1 Ansamblul lucrărilor sau, dacă este cazul, oricare parte a lor, prevăzut a fi finalizat într-un termen stabilit prin graficul de execuție, trebuie finalizat în termenul convenit, termen care se calculează de la data începerii lucrărilor.

16.2 (1) La finalizarea lucrărilor, executantul are obligația de a notifica, în scris, achizitorului ca sunt îndeplinite condițiile de recepție solicitând acestuia convocarea comisiei de recepție.

(2) Pe baza situațiilor de lucrări executate confirmate și a constatărilor efectuate pe teren, achizitorul va aprecia dacă sunt îndeplinite condițiile pentru a convoca comisia de recepție. În cazul în care se constată că sunt lipsuri sau deficiențe, acestea vor fi notificate executantului, stabilindu-se și termenele pentru remediere și finalizare. După constatarea remedierii tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a executantului, achizitorul va convoca comisia de recepție.

16.3 Comisia de recepție are obligația de a constata stadiul îndeplinirii contractului prin corelarea prevederilor acestuia cu documentația de execuție și cu reglementările în vigoare. În funcție de constatările făcute, achizitorul are dreptul de a aproba sau de a respinge recepția.

16.4 Recepția se poate face și pentru părți ale lucrării, distincte din punct de vedere fizic și funcțional.

17. Perioada de garanție acordată lucrărilor

17.1 Perioada de garanție decurge de la data recepției la terminarea lucrărilor și până la recepția finală.

Termenul de garanție acordat lucrării este de **36 luni** de la data recepției la terminarea lucrărilor

17.2 (1) În perioada de garanție, executantul are obligația, în urma dispoziției date de achizitor, de a executa toate lucrările de modificare, reconstrucție și remediere a viciilor, contractiilor și altor defecte a căror cauză este nerespectarea clauzelor contractuale.

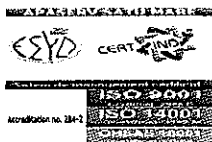
(2) Executantul are obligația de a executa toate activitățile prevăzute la alin.(1), pe cheltuiala proprie, în cazul în care ele sunt necesare datorită:

- i) utilizării de materiale, de instalații sau a unei manopere neconforme cu prevederile contractului; sau
- ii) unui viciu de concepție, acolo unde executantul este responsabil de proiectarea unei părți a lucrărilor; sau
- iii) neglijenței sau neîndeplinirii de către executant a oricăreia dintre obligațiile explicite sau implicite care îi revin în baza contractului.

(3) În cazul în care defecțiunile nu se datorează executantului, lucrările fiind executate de către acesta conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

17.3 În cazul în care executantul nu execută lucrările prevăzute la clauza 17.2, alin.(1), achizitorul este îndreptățit să angajeze și să plătească alte persoane care să le execute. Cheltuielile aferente acestor lucrări vor fi recuperate de către achizitor de la executant sau reținute din sumele convenite acestuia.

Tafaram



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferasirau nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 Neînregistrare: J30/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

18. Modalități de plată

18.1 Achizitorul are obligația de a efectua plata după recepția la terminarea lucrărilor.

Termen de plată – până la 30 de zile de la înregistrarea facturii la Biroul de Registratură al Beneficiarului.

Factura va fi emisă după semnarea recepției la terminarea lucrărilor. Plata se va efectua cu Ordin de plată.

18.2 - Contractul nu va fi considerat terminat până când procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă ca lucrările au fost executate conform contractului. Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale, după expirarea perioadei de garanție. Plata ultimelor sume datorate executantului, pentru lucrările executate, nu va fi condiționată de eliberarea certificatului de recepție finală.

19. Ajustarea prețului contractului

19.1. Pentru lucrările executate, plățile datorate de achizitor sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

19.2. Nu se acceptă actualizarea prețului contractului. Prețul rămâne ferm în lei pe toată durata de îndeplinire a contractului de achiziție publică.

20. Asigurări

20.1 (1) Executantul are obligația de a încheia, înainte de începerea lucrărilor, o asigurare ce va cuprinde toate riscurile ce ar putea apărea privind lucrările executate, utilajele, instalațiile de lucru, echipamentele, materialele pe stoc, personalul propriu și reprezentanții imputerniciți să verifice, să testeze sau să recepționeze lucrările precum și daunele sau prejudiciile aduse către terțe persoane fizice sau juridice.

(2) Asigurarea se va încheia cu o societate de asigurare.

(3) Executantul are obligația de a prezenta achizitorului, ori de câte ori i se va cere, polița sau polițele de asigurare și recipisele pentru plata primelor curente (actualizate).

(4) Executantul are obligația de a se asigura că subantreprenorii au încheiat asigurări pentru toate persoanele angajate de ei. El va solicita subantreprenorilor să prezinte achizitorului, la cerere, polițele de asigurare și recipisele pentru plata primelor curente (actualizate).

20.2 - Achizitorul nu va fi responsabil pentru niciun fel de daune-interese, compensații plătitibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de executant, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultând din vina achizitorului, a agenților sau a angajaților acestuia.

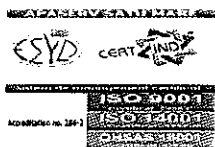
21. Amendamente

21.1 Partile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

22. Cesiunea

22.1. Este permisă doar cesiunea crantelor născute din acest contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

23. Subcontractanți



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferastrau nr. 9/A Satu Mare, 440210, Romania

Cod fiscal: RO16844952 / Ntinregistrare: J30/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6 919.346 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

23.1 - Executantul are obligația de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

23.2 - (1) Executantul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la contract.

23.3 - (1) Executantul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de executant de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Executantul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților, dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

23.4 - Executantul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va modifica prețul contractului și va fi notificată achizitorului.

24. Forța majoră

24.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

24.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

24.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

24.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

24.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

25. Soluționarea litigiilor

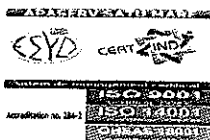
25.1. Achizitorul și Executantul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

25.2. Dacă, după 15 zile de la începerea concilierii, Achizitorul și Executantul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanța de judecată, respectiv Tribunalul Satu Mare.

26. Limba care guvernează contractul

26.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

Apaserv



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferăstrău nr. 9/A Satu Mare, 440210, România

Cod înscris RO16844952 - Neregistrare: J50/1102/2004

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

27. Comunicări

27.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

27.2. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

28. Legea aplicabilă contractului

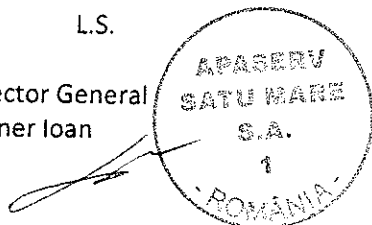
28.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract, s-a încheiat în două exemplare originale. Contractul își produce efectele, odată cu depunerea garanției de bună execuție de către Executant.

APASERV SATU MARE SA,
(semnătură autorizată)

L.S.

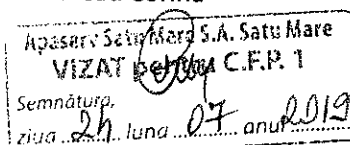
Director General
Leitner Ioan



Director Economic
Bör Darius

Birou Juridic
Papp-Bodea Ștefania

C.F.P.
Farcău Corina



CALA CENTRUL DE TEHNOLOGII FĂRĂ SĂPĂTURĂ SA,
(semnătură autorizată)

L.S.

Director Executiv
Brejan Mihaela





Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferăstrău nr. 9/A, 440210 Satu Mare, România

Nr. Reg. Comerțului: J30/1102/2004

CUI: RO16844952

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

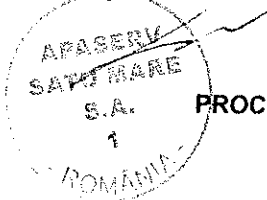
Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

APROB

ADMITEREA /RESPINGEREA

Investitor APASERV SATU MARE S.A.

Dir. Gen. dr. ing. Leitner Ioan



PROCES VERBAL DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

Nr. 42.681 din 04.12.2019

privind execuția lucrărilor de construcții aferente investiției REABILITARE COLECTOR CANALIZARE ȘI REȚEA DE CANALIZARE, B-DUL OCTAVIAN GOGA (INTRE B-DUL CLOȘCA ȘI STR. DÂMBOVIȚA), MUN. SATU MARE, JUD. SATU MARE, lucrări executate în cadrul Contractului nr. 213 din 24.07.2019 cu Act Adițional nr. 1/15.10.2019, încheiat între APASERV SATU MARE S.A. și CALA CENTRUL DE TEHNOLOGII FĂRĂ SĂPĂTURĂ S.A.

1. Imobilul care face obiectul investiției se identifică după cum urmează:
- adresa administrativă : municipiul SATU MARE
 - număr cadastral/număr topografic
 - număr carte funciară

2. Lucrările au fost executate în baza Autorizației de construire nr. 149, eliberată de PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SATU MARE la data de 12.03.2019, cu valabilitate până la data: 12.03.2021.

3. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea de la data: 04.12.2019 până la data: 21.09, fiind formată din:

Președinte: (nume și prenume) dr. ing. MATUZ BÉLA TIBERIU

Membri: (nume și prenume, autoritatea publică care i-a desemnat)

- ing. CODESCU DORIN - APASERV SATU MARE S.A.
- ing. POȘTA MANUELA - APASERV SATU MARE S.A.
- ing. SĂLĂJAN GHEORGHE - APASERV SATU MARE S.A.
- ing. POP LUCIAN - PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SATU MARE
- reprezentant INSPECTORATUL JUDEȚEAN ÎN CONSTRUCȚII SATU MARE

Inspectorii în construcții din cadrul Inspectoratului Județean în Construcții Satu Mare, nu participă ca membru în comisia de recepție la terminarea lucrărilor.

4. Au mai fost prezenți: (nume și prenume, calitatea, semnătura)

- ing. BLASKÓ JOSIF - APASERV SATU MARE S.A., Proiectant

- CALA CENTRUL DE TEHNOLOGII FĂRĂ SĂPĂTURĂ S.A., Executant

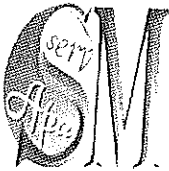
5. Secretariatul a fost asigurat de ing. VASIL MIRCEA - diriginte de șantier autorizat în domeniul/domeniile 2.2; 6., Autorizație nr. 00029176.

6. Constatările comisiei de recepție la terminarea lucrărilor:

6.1. Capacități fizice realizate

- curățarea conductei - 300 m;
- reabilitare prin cămășuire - 300 m;
- înlocuire cupon conductă PAFSIN asimilat (turnare din beton calotă superioară și căptușire) - 9 m;
- reabilitare cămine de vizitare - 8 buc;
- inspecție CCTV intermediară (după curățare conductă) și finală (după instalare liner).

6.2. Nu au fost remediate aspectele consemnate în Procesul-verbal de suspendare a procesului de recepție la terminarea lucrărilor, inclusiv cele rezultate în urma expertizelor tehnice, ridicărilor topografice, încercărilor suplimentare, probelor, măsurătorilor și altor teste solicitate, în termenul de remediere, cuprinse în lista din anexa nr. 1 la prezentul proces-verbal. NU ESTE CAZUL



Apaserv Satu Mare S.A.

str. Gara Ferăstrău nr. 9/A, 440210 Satu Mare, România

Nr. Reg. Comerțului: J30/1102/2004

CUI: RO16844952

Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei

Tel.: 0261-759080, Fax: 0261-721056

6.3. Nu au fost realizate măsurile prevăzute în avizul de securitate la incendiu și în documentația de execuție din punct de vedere al prevenirii și al stingerii incendiilor, cuprinse în lista din anexa nr. 2 la prezentul proces-verbal. NU ESTE CAZUL

6.4. Lucrările cuprinse în lista din anexa nr. 3 la prezentul proces-verbal prezintă vicii care nu pot fi înlăturate și care prin natura lor implică nerealizarea uneia sau a mai multor cerințe fundamentale, caz în care se impun expertize tehnice, reproiectări, refaceri de lucrări și altele. NU ESTE CAZUL

6.5. Valoarea finală a lucrărilor executate este de

- 1.521.046,38 lei fără TVA

- 1.810.045,19 lei cu TVA

6.6. Perioada de garanție 3 ani

6.7. Alte constatări, inclusiv ca urmare a solicitărilor suplimentare ale comisiei (nu s-a putut examina nemijlocit construcția, se constată că lucrările nu respectă autorizația de construire, reprezentantul autorității administrației publice competente care a emis autorizația de construire/desființare, al Inspectoratului de Stat în Construcții - I.S.C., al direcțiilor județene pentru cultură/Direcției pentru Cultură a Municipiului București sau al inspectoratelor județene pentru situații de urgență propun respingerea recepției etc.): NU ESTE CAZUL

7. În urma constatărilor făcute, comisia de recepție decide:

☒ admiterea recepției la terminarea lucrărilor

☐ respingerea recepției la terminarea lucrărilor

8. Comisia de recepție motivează decizia luată prin:

- respectarea prevederilor documentației tehnice

9. Comisia de recepție recomandă luarea următoarelor măsuri: NU ESTE CAZUL

10. Prezentul proces-verbal, conținând 2 (două) file și a fost încheiat astăzi, în 3 exemplare.

11. Alte mențiuni

Comisia de recepție
Președinte:

(semnătura)

dr. ing. MATUZ BÉLA TIBERIU

Membrii:

- ing. CODESCU DORIN

- ing. POȘTA MANUELA

- ing. SĂLĂJAN GHEORGHE

- ing. POP LUCIAN

Alți participanți:

Proiectant: ing. BLASKÓ JOSIF

Executant: